



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Marine Emergency Response Division/Division des

Interventions en cas d'urgence maritime

Centennial Towers 7th Floor - 7W11

200 Kent Street

Ottawa

Ontario

K1A0S5

<b>Title - Sujet</b> Bouées quatre-saisons (B4S) Bouées quatre-saisons (B4S)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7047-210014/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7047-210014	<b>Date</b> 2021-05-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$ERD-011-28190	
<b>File No. - N° de dossier</b> 011erd.F7047-210014	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-05-28</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Beland, Marc	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 011erd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 712-8714 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## Modification 004

Cette modification a pour le but:

1. répondre aux questions reçues de l'industrie.
- 

### 1. QUESTIONS ET RÉPONSES

#### **QUESTION 1:**

Est-ce possible de nous confirmer l'épaisseur des plaques des items 35 et 300.

#### **RÉPONSE 1 :**

L'épaisseur des items 35 et 300 est de 5/16 de pouce.

#### **QUESTION 2 :**

Pouvez-vous nous confirmer si les dessins DWG (dessins de l'appel d'offre) nous seront transmis advenant l'octroi du contrat ?

#### **RÉPONSE 2 :**

Les dessins ne sont pas disponibles en version DWG actuellement, et le Canada ne partagerait pas cette information (propriété intellectuelle du Canada) si elle était disponible.

#### **QUESTION 3 :**

Pouvez-vous confirmer s'il est obligatoire que le gestionnaire de projets détienne un diplôme universitaire? Merci de clarifier le niveau d'étude requis par le gestionnaire de projets.

#### **RÉPONSE 3:**

Oui, il est obligatoire que le gestionnaire de projet détienne un diplôme universitaire, le grade doit être au minimum le baccalauréat.

#### **QUESTION 4 :**

Concernant la porte de la batterie (item 33), il ne semble pas y avoir de joint d'étanchéité pour sceller cette ouverture. Pouvez-vous confirmer qu'aucun joint d'étanchéité n'est requis ? Si requis, svp nous fournir les détails du joint (dimension, matériel, etc.)

#### **RÉPONSE 4:**

Aucun joint d'étanchéité n'est requis pour la porte de la batterie. Ce compartiment n'est pas étanche.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
F7047-210014/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F7047-210014

N° de la modif - Amd. No.  
004  
File No. - N° du dossier

Id de l'acheteur - Buyer ID  
011erd  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**QUESTION 5** : À l'article 3.4.1 c) qui concerne l'essai de poids et de stabilité, vous demandez de suspendre la bouée par l'anneau de levage central. Cependant, sur ce modèle de bouée, il n'y a pas d'anneau de levage central seulement des anneaux de levage latéraux. Pouvez-vous clarifier la méthode à préconisée pour effectuer cet essai

**RÉPONSE 5** : L'anneau de levage central est identifié sur la coupe A-A des dessins (page 1 de 8), et est situé à la hauteur 3638mm.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**